



22110095



ESTONIAN A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1
ESTONIEN A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
ESTONIO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Wednesday 11 May 2011 (morning)

Mercredi 11 mai 2011 (matin)

Miércoles 11 de mayo de 2011 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

Kommenteerige **üh**te kahest tekstist:

1.

Kaotatud riik

Pärast ajalugu saabub siiski ajalugu:
monumendid ei valeta eales
see külm
valge rist valendavas taevas
5 ei kinnita muud
kui et me pole kunagi olnud
eneste omad
me pole kunagi uskunud
vabadusse mida
10 kinnitama ei peagi
sümbolid ja saaga
sõda ja sõna
olnuks me hümn
jõevee vulin
15 metsade sosin
lillede kiirustav õitseng
teadnuks me seda
teadnuks
kuis kasvavad kivid
20 ja kõduneb
kartjate ilu ja kiri
me müüdavus
tõendanuks
ei midagi muud
25 kui me kuulumist
siiasamasse ilma
mis lõi mälu
ja tõi selle rasked rattad
veerema üle voore
30 ja vainu
nii me
külade vahel
lihtne näis kõik
peale liiskude
35 nähtamatuse

ja nüüdki
küsime
kes elab minevikuta
kes elab tulevikuta
40 kes elab olevikuta
kes üldse elab?

Mathura, *Inimene on rohi* (2008)

- Analüüsi luuletuse põhikujundeid.
- Arutle selle üle, kuidas tekstis esitatakse looduse ja ajaloo vastandus.
- Arutle luuletuse lõpuridade tähenduse üle.
- Kuidas määrab luuletuse pealkiri luuletuse tõlgenduse?

2.

Nüüd tuleb uus õpetaja, võtab uue raamatu, hakkab selle raamatu juures rääkima vanadest asjadest ja ometi tuleb see täiesti uutemoodi välja, igivõõralt.

Õpikut on vene keelest tõlgitud – seda ütlen ma tookordsete tunnete alusel, tagantjärele targana. Õpikut ennast ma ei ole enam näinud, ei kujuta ka ette, misugune ta olla võis, ainult noid esimesi – värsked lehekülgi mäletan, liigagi hästi.

Algab *pioneeride* rännakuga maastikul. Pioneerid, punased rätid kaelas, liiguvad koos õpetajaga kompassi järgi koolimajast põhja suunas ja jõuavad *sovhoosi* karjalauda juurde, uurivad seal kaarti ja näevad, kuhu on märgitud sovhoosi keskus, kust algab tee „Tööraha võidu“ nimelise kolhoosi juurde, kus on sovhoosi puuviljaaed, kus on masinatraktori jaam, kus algavad nisupõllud, kuskohal läheb mööda põlluserva sügav uuristusorg. Ka pilte on.

Samahästi võiks see olla Kuul või Marsil. Midagi ei tunne ära. Mis see on – sovhoosi karjalaut? Mis see on – kolhoos „Tööraha võit“? Mis see on – masinatraktori jaam? Kuhu on jäänud metsad, heinamaad, talud, küünid, jõed, järved? Ja miks see org on just uuristusorg? Ja kogu see punt, õpilased õpetajaga, on veider ja ebaloomulik; mispärast ebaloomulik, ei ole arusaadav, võib-olla lihtsalt sellepärast, et liiguvad Kuul või Marsil, et peavad seda maastikku loomulikuks, vaatavad rahulikult kaarti ja uurivad kompassi ja ei ole põrmugi üllatunud, veel vähem ehmunud, maastiku täieliku ümberkujundamise pärast, võtavad jumala rahu neid sovhoose ja masinatraktori jaamu, ei küsigi, kuhu jäid siis jõed, järved ja talud.

[...] Kummaline seltskond hakkab rändama ühest õpikust teise, ühest tunnist järgmisse, ikka seesama, mis esimeses maateaduse tunnis maateaduse õpiku esimestel lehekülgedel kokku aeti. Sama seltskond, ja jäävadki kokku, igaveseks – minu mällu vähemalt; mis kõige hullem, nad ei ole poisid ega tüdrukud, pole ka poisid ja tüdrukud, on lihtsalt pioneerid või õpilased. Hiljem tuleb sada asja juurde, sada sündmust ja seiklust, laulu („Meil süda kerge on lõbusast laulust...“, „Suur ja lai on maa...“) ja kinofilmi, ja ikka on platsis nemad, nood esimesed sealt uuristusoru äärest, pioneerid, pioneerid, kes pole ei tüdrukud ega poisid.

Madis Kõiv, *Poisid ja tüdrukud* (2010)

- Analüüsi jutustajapositsiooni tekstis.
- Kuidas esitab tekst Eesti ühiskonnas 1940. aastatel, Nõukogude okupatsiooni alguses toimunud muutusi?
- Arutle, kuidas tekstis esitatakse looduse ja poliitika vahekorda.